

出國報告(出國考查類別：考察)

韓國新羅大學、慶南、沙上高中等交流 考察與招生宣傳報告

服務機關：國立台東大學

姓名職稱：施孟隆 研發長

派赴國家：韓國

出國日期：100年7月24日~100年7月28日

報告日期：100年8月5日

摘要

本次參訪韓國主要目的是訪問姐妹學校新羅大學，商洽實質交流事宜，提供本校師生赴韓國進修管道與增加國際交流的機會，增進國際視野。另外，探察本校華語系學生在釜山地區進行華語教學情況，及對教學學校進行招生宣傳事宜，拓展本校外國學生生源。

目次

摘要	1
目的	1
過程	1
心得與建議	8

本文

目的

本次參訪韓國主要目的是訪問姐妹學校新羅大學，商洽實質交流事宜，提供本校師生赴韓國進修管道與增加國際交流的機會，增進國際視野。另外，探察本校華語系學生在釜山地區進行華語教學情況，及對教學學校進行招生宣傳事宜，拓展本校外國學生生源。

過程

中華民國一百年七月二十四日由本校蔡典謨 校長率師範學院社會科教育學系主任詹卓穎教授及施孟隆 研發長等三員、於桃園國際機場搭乘復興航空 GE706 飛機，於 1320 起飛，並於 1620 抵達，由先行前往釜山輔導本校華語系學生於當地高中進行華語教學的傅濟功館長、華語系許秀霞主任、學生及韓國就讀本校學生家長等接機，與學生家長聯誼，並共進晚餐，隨後進住新羅大學國際學生宿舍。如下圖所示：



釜山海口空港接機實況



釜山海口空港接機實況



與韓國學生家長共進晚餐實況



與韓國學生家長共進晚餐實況



進住新羅大學國際學生宿舍實況



進住新羅大學國際學生宿舍實況

七月二十五日由新羅大學李昌洙先生至國際學生宿舍接送新羅大學行政中心，於 0900 抵達夏新羅大學行政大樓校長室與副校長 Kim,Sang-Kwon 博士、教務長 Jeon, Byung-Il、對外協力處長 Shim, Hyeong-Cheol、行政處長 Lee,Joong-Sook、楊淑一講師、李昌洙等會談並播放臺東大學英文版的 VCD 介紹與行銷臺東大學，如下照片所示：



會談實況



會談後合影實況



交換禮物實況



交換禮物實況

於 0940 會談後參觀新羅大學圖書館、生物技術中心、設計學院及語文中心。如下照片所示：



圖書館參觀實況



圖書館參觀實況



圖書館自習空間預約系統



生物技術中心參觀實況



生物技術中心參觀實況



生物技術中心參觀實況



設計學院參觀實況



語言教育中心參觀實況



語言教育中心參觀實況

於七月二十五日 1500~1700，拜訪中華民國駐韓國台北代表部斧山辦事處，由處長羅添宏、副領事蔡人鎔、副領事馬依翔及斧山日報記者崔龍五培同座談。羅處長表示臺東大學在韓國進行華語教學工作已持續三年，是台灣的學校在釜山地區進行國際交流做得最好的學校，替中華民國與韓國政府進行實質交流做出具體的貢獻，本次交流由斧山日報記者崔龍五專訪並登在斧山日報七月二十六日第 25 版，如下：

뉴스 홈 > 사회 > 사람

공감 댓글 신고 인쇄 공유

사람

미그레프

"부산서 중국어 원어민 교사로 일하고 싶어요"

3년째 부산지역 고교서 어학 교사 봉사 대만 타이둥대학생들
최홍오 기자 [다른기사보기](#)



부산서 중국어 원어민 교사로 일하고 싶어요
대만 국립타이둥대학 학생 및 대학 관계자들이 25일 주한 타이베이대표부 부산사무처를 찾아 기념촬영을 하고 있다.

BS 하이투어

2011년 남만의 썬머헌터

홍콩 자유여행 4일	₩449,000~
방콕, 파타야 5일	₩549,000~
괌 PIC 6일	₩1,860,000~

문의 : 051)808-0062
협찬 : KOREAN AIR GO

대만에서 국어(중국어)를 전공하는 대학생들이 여름방학을 맞아 올해 3년째 부산의 고등학교에서 중국어 교사 자원봉사 활동을 펼쳐 화제가 되고 있다.

주인공들은 대만 동부 타이둥(臺東)현에 있는 국립타이둥대학 화위원체커(華語文學科·중어중문학과) 4학년 학생 및 대학원생 등 9명. 이 대학의 중국어 전공 학생들은 지난 2009년부터 매년 여름방학을 이용해 한 달 정도씩 부산을 방문하고 있다.

현재 이들 대만 대학생들은 경남여고, 사상고, 부산영상에울고, 해환여고 등 4개 학교에서 수업을 진행하고 있다. 3년째 계속 방문하고 있는 학교가 있는가 하면, 이번에 새롭게 찾는 학교도 있다.

중국어 수업은 학교 사정에 따라 주 2~5회씩 실시되고 있으며, 내달 12일까지 계속된다.

이 대학 차이옌모(蔡典謨) 총장은 25일 이 대학 교수 4명과 자원봉사 학생 9명 등 13명과 함께 인사차 주한 타이베이 대표부 부산사무처(처장 로티엔홍)를 찾았다.

차이 총장은 "중국어 전공하는 대학생들이 해외에서 중국어 교육 경험을 쌓고 시야를 세계로 넓힌다는 차원에서 3년째 자비를 들여 자원봉사를 하고 있다"고 말했다. 또한 "부산의 학생들과 교류하면서 대만에 대한 이미지를 높이는 데 큰 역할을 하고 있다"고 평가했다.

한국의 대학에서 석·박사 과정을 마쳐 한국어가 유창한 푸치궁(傅濟功) 부교수는 "이번에 방문한 대학생 가운데 2명은 지난해에 이어 올해 또다시 부산을 찾은 것"이라며 "학생들은 부산에서 중국어 원어민 선생님으로 일하고 싶다"고 설명했다.

대만의 예비 중국어 교사들은 한국학생들의 학습태도에 만족한다며 긍정적으로 평가했다.

사상고에서 실습을 하고 있는 황위링(黃郁庭) 씨는 "학생들이 귀엽고 진지해 가르치는 게 재미있다"고 말했다. 다른 예비 교사들은 "학생들의 중국어 발음이 좋다"거나, "학생들이 선생님이 존중하는 모습을 보여 성취감을 느낀다"고 밝혔다.

한편 국립타이둥대학은 부산시의 자매도시인 가오슝(高雄)시에 인접한 타이둥(臺東)현에 위치해 있으며, 부산의 신라대와 자매관계를 맺고 있다. 최홍오 기자 choice@busan.com

부산일보 | 25면 | 입력시간: 2011-07-26 [10:51:00]

기사보내기 ▶ [이투데이](#) [트위터](#) [페이스북](#) ▶ [인쇄](#) [공유](#)

Copyright © 부산일보 & busan.com, 무단 전재 및 재배포 금지

七月二十六日新羅大學安排參觀慶州國家公園，體驗韓國風光與文化，參觀地點包括石窟庵、佛國寺等等如下照片所示



石窟庵



石窟庵



石窟庵



佛國寺



佛國寺



佛國寺內一景

七月二十七日，由新羅大學派車送本校校長蔡典謨等五位參訪人員，早上 1000 抵達釜山映象藝術高中，拜訪趙顯榮校長，參觀學校與進行招生宣傳事宜，並探視學生教授華語實況，如下照片所示：



釜山映象藝術高中參訪實況



釜山映象藝術高中參訪實況



釜山映象藝術高中參訪實況



釜山映象藝術高中參訪實況

由釜山映象藝術高中派車送本校參訪人員，下午 1400 抵達慶南女子高級中學，拜訪趙甲龍校長、教務主任柳在傑，並進行商洽合作與招生宣傳事宜，如下照片所示：



慶南女高座談實況



慶南女高座談實況



慶南女高合影留念



慶南女高交換禮物

由釜山慶南女高派車送本校參訪人員，下午 1600 抵達沙上高級中學，拜訪金元道校長、教務主任鄭誠午，並進行商洽合作與招生宣傳事宜，如下照片所示：



沙上高中座談實況



本校華語系學生教華語實況



本校華語系學生教華語實況



合影留念

七月二十八日，由新羅大學派車送本校校長蔡典謨等五位參訪人員，早上 1000 抵達新羅大學附屬中學，拜訪黃允成校長，商洽本校華語系學生於該校暑期華語教學相關事宜，並進行參觀，如照片所示：



新羅大學附屬中學座談實況



合影留念



參訪實況



參訪實況

由新羅大學派車送本校校長蔡典謨等五位參訪人員，下午 1300 抵達惠花女中，拜訪朴圭桓校長、教務主任金光培，商洽伙伴學校聯盟備忘錄與進行招生事宜，並進行本校華語系學生教授華語實況參觀，如照片所示：



惠花女中座談實況



招生宣傳實況



本校教授華語學生與惠花女高
學生合影留念



招生宣傳實況

心得及建議

心得

本次參訪韓國新羅大學、映象藝術高中、慶南女中、沙上高中、新羅大學附屬中學、惠花女中、我國駐韓國台北代表部斧山辦事處等，商洽合作相關事宜，提供本校師生赴韓國進行教學實習與海外學習之機會，對本校國際交流項目之推動有正面的助益。其次，韓國新羅大學校園與設施參觀，提供本校經營管理借鏡。再者，透過本次韓國高中進行招生宣傳，獲得豐碩的回響，可擴展本校招生國外學生的生源之一管道。最後，本校華語系對韓國高中進行華語教學深耕三年頗具績效與獲當地肯定與好評，對中韓兩國實務交流做出具體貢獻，應持續進行。

建議

根據出國韓國交流考察所觀察到的心得提出下列幾項建議：

一、韓國新羅大學國際學生宿舍設備、供學生生活與活動情境的營造，可供本校經

營之參考。

- 二、本校與韓國新羅大學應進行實質交流，本校宜對全校師生進行宣傳，並薦送老師或學生進行交換，儘速促成本校老師與學生赴韓國新羅大學學習與觀摩。
- 三、本校對國外學生進行招生，韓國學生可以做為招生生源之一管道，但生活、學習與輔導相關配套措施宜儘速建制周全，方能做好對國際學生服務。